



CHAMPION PROPULSE TT 2T ESTER

Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2020/878
Дата выпуска: 08/01/2019 Дата пересмотра: 04/05/2022 Заменяет версию: 21/10/2021 Версия: 1.2

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике

1.1. Идентификация химической продукции

Вид продукта	: Смесь
название продукта	: CHAMPION PROPULSE TT 2T ESTER
Код изделия	: 1960
Вид продукта	: CHAMPION
Товарная группа	: Смесь

1.2. Рекомендуемые виды применения химического продукта и ограничения на его применение

1.2.1. Рекомендуемые виды применения химического продукта

Категория основного применения	: Промышленное использование, Профессиональное использование, Потребительское использование
Спецификация промышленного/профессионального применения	: Недисперсионное применение Используется в закрытых системах
Функциональная или эксплуатационная категория	: Смазочные материалы и присадки

1.2.2. Ограничения на применение химического продукта

Информация отсутствует

1.3. Сведения о поставщике, предоставляющем паспорт безопасности

CHAMPION CHEMICALS NV N.V.
Georges Gilliotstraat, 52
2620 Hemiksem – Antwerpen
België
T 0032 (0)3 870 00 00 - F 0032 (0)3 870 00 99
msds@wolfoil.com - <https://www.championlubes.com>

1.4. Телефон экстренной связи

Телефон для экстренной связи : 0032 (0)3 870 00 00

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности(ей)

2.1. Классификация вещества или смеси

Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 [CLP]

Не классифицируется

Неблагоприятное физико-химическое воздействие на человека и окружающую среду

Информация отсутствует

2.2. Элементы маркировки

Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) №1272/2008 [CLP]

Фразы EUN : EUN208 - Содержит tri-calcium (tris(2-hydroxy-5-tetra-propenylphenylmethyl)methylamine)tri-hydroxide. Может вызвать аллергическую реакцию.
EUN210 - Паспорт безопасности предоставляется по запросу.

2.3. Другие опасности

Contains no PBT/vPvB substances $\geq 0.1\%$ assessed in accordance with REACH Annex XIII

CHAMPION PROPULSE TT 2T ESTER

Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2020/878

РАЗДЕЛ 3: Состав/информация о компонентах

3.1. Вещества

Неприменимо

3.2. Смеси

Замечания : The mineral oils in the product contain < 3% DMSO extract (IP 346)

Наименование	Идентификация химической продукции	%	Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 [CLP]
Углеводороды, C11-C14, n-алканы, изоалканы, циклические соединения, <2% ароматические соединения	EC №: 926-141-6 Регистрационный № REACH: 01-2119456620-43	10 – 25	Asp. Tox. 1, H304
tri-calcium (tris(2-hydroxy-5-tetra-propenylphenylmethyl)methylamine)tri-hydroxide	EC №: 420-470-4 Регистрационный № REACH: 01-0000016710-77	0.1 – 0.99	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317

См. расшифровку характеристик опасности H и EUH в разделе 16

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

4.1. Описание необходимых мер первой помощи

Первая помощь при вдыхании : Никакой медицинской помощи не требуется при обычных условиях применения.
Первая помощь при попадании на кожу : Промойте подвергшийся воздействию участок кожи водой с мылом.
Первая помощь при попадании в глаза : При попадании в глаза, немедленно промойте чистой водой в течение 10-15 минут.
Первая помощь при проглатывании : Не вызывайте рвоту. Прополоскать рот. Немедленно обратиться к врачу.

4.2. Наиболее важные острые и отдаленные симптомы последствия воздействия

Симптомы/последствия при вдыхании : Не представляет значительной угрозы при вдыхании при условии надлежащего использования.
Симптомы/последствия при попадании на кожу : Не представляет значительной угрозы кожному покрову при условии надлежащего использования.
Симптомы/последствия при попадании в глаза : Не представляет значительной угрозы при попадании в глаза при условии надлежащего использования.
Симптомы/последствия при проглатывании : Не представляет значительной угрозы при попадании вовнутрь при условии надлежащего использования.

4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи или специального лечения (в случае необходимости)

Информация отсутствует

РАЗДЕЛ 5: Меры пожаротушения

5.1. Средства пожаротушения

Пригодные к работе средства пожаротушения : Водяной туман. Пена. Порошок. Сухой продукт химической.
Неприемлемые средства пожаротушения : Не тушить сильной струей воды.

5.2. Специфические опасности, связанные с конкретным химическим продуктом

Информация отсутствует

5.3. Советы для пожарных

Меры предосторожности при возгорании : Будьте осторожны при тушении горящих химических веществ.
Инструкция по пожаротушению : Охлаждайте незащищенные резервуары из водяного распылителя или путем создания водяного тумана.

CHAMPION PROPULSE TT 2T ESTER

Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2020/878

Средства индивидуальной защиты во время тушения : Не входите в зону пожара без соответствующих средств защиты, а также средств защиты дыхательных путей.

РАЗДЕЛ 6: Меры, принимаемые при аварийном выбросе/сборе

6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

6.1.1. Для персонала, помимо работников аварийно-спасательных служб

Средства защиты : Носить соответствующую одежду и защитные перчатки.

6.1.2. Для персонала аварийно-спасательных служб

Средства защиты : Носить соответствующую одежду и защитные перчатки.

6.2. Меры предосторожности по защите окружающей среды

Избегайте попадания в стоки и системы водоснабжения. Уведомьте власти при попадании продукта в стоки или системы водоснабжения.

6.3. Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки

Для ограничения распространения : Локализируйте большие разливы при помощи инертных гранулированных веществ.

Методы очистки : Очиститель. Утечки удерживать с помощью абсорбентов: песка, древесных опилок, кизельгура.

Прочая информация : Может быть скольким при разливе. Используйте подходящие резервуары для утилизации.

6.4. Ссылка на другие разделы

Информация отсутствует

РАЗДЕЛ 7: Работа с продуктом и его хранение

7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

Меры предосторожности при работе с продуктом : Избегайте подвергания любым воздействиям. Как правило, необходимо наличие как местной вытяжной, так и общей вентиляции.

Температура проведения операций. : < 40 °C

Гигиенические меры : Мойте руки и прочие открытые участки тела мылом с водой перед приемом пищи, напитков, курением, а также перед уходом с работы.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Температура хранения : ≤ 40 °C

Место хранения : Хранить в сухом, прохладном, хорошо проветриваемом месте.

7.3. Специфические виды конечного использования

Информация отсутствует

РАЗДЕЛ 8: Меры контроля воздействия/индивидуальная защита

8.1. Параметры контроля

8.1.1 Национальное профессиональное воздействие и биологические предельные значения

Углеводороды, C11-C14, n-алканы, изоалканы, циклические соединения, <2% ароматические соединения

Нидерланды - Пределы воздействия на рабочем месте

TGG-15min (OEL STEL)	1200 мг/м³
TGG-15min (OEL STEL) [ppm]	165 млн ⁻¹

8.1.2. Рекомендуемые процедуры контроля

Информация отсутствует

CHAMPION PROPULSE TT 2T ESTER

Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2020/878

8.1.3. Образовавшиеся загрязнители воздуха

Информация отсутствует

8.1.4. DNEL и PNEC

Дополнительная информация : Рекомендуется плотность 5 мг/м³ для масляного тумана (средневзвешенная по времени величина, 8-часовой раб.день), рассчитанная на основании ACGIH TLV (анализ по методу US NIOSH Method 5026, «NIOSH Manual of Analytical Methods», изд.3).

8.1.5. Контрольная группа

Информация отсутствует

8.2. Применимые меры технического контроля

8.2.1. Надлежащий инженерный контроль

Информация отсутствует

8.2.2. Средства индивидуальной защиты

Средства индивидуальной защиты:

Защитные очки. Перчатки.

Средства индивидуальной защиты - знаки(и) безопасности:



8.2.2.1. Защита глаз и лица

Информация отсутствует

8.2.2.2. Предохранение от Кожа

Защита кожи и тела:

При нормальных условиях нет необходимости в использовании особых средств индивидуальной защиты.

Защита рук:

Permeation time: minimum >480min long term exposure; material / thickness [mm]: >0,35 mm. Нитрильный каучук (NBR) /

8.2.2.3. Защита органов дыхания

Защита органов дыхания:

При обычных условиях использования и наличии надлежащей вентиляции нет необходимости в применении средств защиты дыхательных путей.

8.2.2.4. Термические опасности

Информация отсутствует

8.2.3. Контроль воздействия на окружающую среду

Информация отсутствует

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

9.1. Основные физико-химические свойства

Агрегатное состояние	: Жидкое
Внешний вид	: Маслянистая жидкость.
Цвет	: красный.
Запах	: характерный.
Порог запаха	: Нет данных
pH	: Нет данных
Относительная скорость испарения (бутилацетат=1)	: Нет данных
Температура плавления	: Нет данных
Температура затвердевания	: Нет данных
Точка кипения	: Нет данных
Температура вспышки	: 88 °C @ ASTM D92
Температура самовозгорания	: Нет данных

CHAMPION PROPULSE TT 2T ESTER

Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2020/878

Температура разложения	: Нет данных
Горючесть (твердых тел, газа)	: Нет данных
Давление пара	: Нет данных
Относительная плотность пара при 20 °C	: Нет данных
Относительная плотность	: Нет данных
Плотность	: 872 кг/м ³ @15°C
Растворимость	: Продукт частично растворим, остается на поверхности воды.
Коэффициент распределения н-октанола/вода (Log Pow)	: Нет данных
Вязкость, кинематическая	: 79.3 мм ² /с @ 40°C
Вязкость, динамическая	: Нет данных
Взрывчатые свойства	: Нет данных
Окислительные свойства	: Нет данных
Граница взрывоопасности	: Нет данных

9.2. Прочая информация

Информация отсутствует

РАЗДЕЛ 10: Устойчивость и реакционная способность

10.1. Реакционная способность

Отсутствуют при обычных условиях применения.

10.2. Химическая устойчивость

Стабилен при нормальных условиях.

10.3. Возможность опасных реакций

Отсутствуют при обычных условиях применения.

10.4. Условия, которых следует избегать

Неклассифицировано.

10.5. Несовместимые материалы

Сильные окислители. Кислоты. Основания.

10.6. Опасные продукты разложения

Отсутствуют при обычных условиях применения.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологическая информация

11.1 Информация о токсикологическом воздействии

Острая токсичность (пероральная)	: Не классифицируется
Острая токсичность (дермальная)	: Не классифицируется
Острая токсичность (при ингаляционном воздействии)	: Не классифицируется

Углеводороды, C11-C14, n-алканы, изоалканы, циклические соединения, <2% ароматические соединения	
ЛД50, в/ж, крысы	> 5000 мг/кг OECD 401
ЛД50, н/к, кролики	> 5000 мг/кг OECD 402
CL50, инг., крысы (мг/л)	> 5000 мг/м ³ OECD 403

Разъедание/раздражение кожи	: Не классифицируется
Серьезное повреждение/раздражение глаз	: Не классифицируется
Респираторная или кожная сенсibilизация	: Не классифицируется
Мутагенность зародышевых клеток	: Не классифицируется

CHAMPION PROPULSE TT 2T ESTER

Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2020/878

Канцерогенность	: Не классифицируется
Репродуктивная токсичность	: Не классифицируется
Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени при однократном воздействии	: Не классифицируется
Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени при многократном воздействии	: Не классифицируется
Опасность при аспирации	: Не классифицируется

CHAMPION PROPULSE TT 2T ESTER

Вязкость, кинематическая	79.3 мм ² /с @ 40°C
--------------------------	--------------------------------

РАЗДЕЛ 12: Экологическая информация

12.1. Токсичность

Опасность для водной среды при краткосрочном воздействии (острая токсичность)	: Не классифицируется
Опасность для водной среды при долгосрочном воздействии (хроническая токсичность)	: Не классифицируется

12.2. Стойкость и разлагаемость

CHAMPION PROPULSE TT 2T ESTER

Стойкость и разлагаемость	Нерастворим в воде, поэтому практически не поддается биологическому разложению.
---------------------------	---

12.3. Потенциал биоаккумуляции

Информация отсутствует

12.4. Мобильность в почве

Информация отсутствует

12.5. Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (PBT) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB)

Информация отсутствует

12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Информация отсутствует

РАЗДЕЛ 13: Информация об удалении

13.1. Методы обращения с отходами

Дополнительная информация : Утилизировать безопасным образом в соответствии с местными / национальными правилами.

РАЗДЕЛ 14: Транспортная информация

В соответствии с ADR / IMDG / IATA / ADN / RID

14.1 Номер ООН

№ ООН (ДОПОГ)	: Неприменимо
№ ООН (МКМПОГ)	: Неприменимо
№ ООН (ИАТА)	: Неприменимо
№ ООН (ВОПОГ)	: Неприменимо
№ ООН (МПОГ)	: Неприменимо

CHAMPION PROPULSE TT 2T ESTER

Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2020/878

14.2. Надлежащее отгрузочное наименование ООН

Надлежащее отгрузочное наименование (ДОПОГ)	: Неприменимо
Надлежащее отгрузочное наименование (МКМПОГ)	: Неприменимо
Надлежащее отгрузочное наименование (ИАТА)	: Неприменимо
Надлежащее отгрузочное наименование (ВОПОГ)	: Неприменимо
Надлежащее отгрузочное наименование (МПОГ)	: Неприменимо

14.3. Транспорт класса опасности (a)

ADR

Класс(ы) опасности при транспортировании (ДОПОГ) : Неприменимо

IMDG

Класс(ы) опасности при транспортировании (МКМПОГ) : Неприменимо

IATA

Класс(ы) опасности при транспортировании (ИАТА) : Неприменимо

ADN

Класс(ы) опасности при транспортировании (ВОПОГ) : Неприменимо

RID

Класс(ы) опасности при транспортировании (МПОГ) : Неприменимо

14.4. Группа упаковки

Группа упаковки (ДОПОГ)	: Неприменимо
Группа упаковки (МКМПОГ)	: Неприменимо
Группа упаковки (ИАТА)	: Неприменимо
Группа упаковки (ВОПОГ)	: Неприменимо
Группа упаковки (МПОГ)	: Неприменимо

14.5. Экологические опасности

Опасно для окружающей среды	: Нет
Морской поллютант	: Нет
Прочая информация	: Дополнительная информация отсутствует

14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Транспортирование автомобильным транспортом

Неприменимо

Транспортирование морским транспортом

Неприменимо

Транспортирование воздушным транспортом

Неприменимо

Транспортирование по внутренним водным путям

Неприменимо

Транспортирование железнодорожным транспортом

Неприменимо

14.7. Бестарная перевозка груза согласно Приложению II Конвенции МАРПОЛ и согласно Международному кодексу перевозок опасных химических грузов наливом IBC Code

Неприменимо

CHAMPION PROPULSE TT 2T ESTER

Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2020/878

РАЗДЕЛ 15: Информация о правовом регулировании

15.1. Правовые акты по безопасности, охране здоровья и окружающей среды, применимые к соответствующему продукту

15.1.1. Регулирование ЕС

Не содержит веществ, подпадающих под ограничения Приложения XVII REACH

Не содержит веществ, регулируемых Регламентом REACH.

Не содержит веществ, указанных в Приложении XIV REACH

Contains no substance subject to Regulation (EU) No 649/2012 of the European Parliament and of the Council of 4 July 2012 concerning the export and import of hazardous chemicals.

Contains no substance subject to Regulation (EU) No 2019/1021 of the European Parliament and of the Council of 20 June 2019 on persistent organic pollutants

Contains no substance subject to REGULATION (EU) No 1005/2009 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 16 September 2009 on substances that deplete the ozone layer.

Не содержит веществ, которые регулируются Регламентом (ЕС) 2019/1148 Европейского парламента и Совета по обращению и использованию прекурсоров взрывчатых веществ от 20 июня 2019 года.

Contains no substance subject to Regulation (EC) 273/2004 of the European Parliament and of the Council of 11 February 2004 on the manufacture and the placing on market of certain substances used in the illicit manufacture of narcotic drugs and psychotropic substances.

15.1.2. Национальное регулирование

Германия

Класс опасности загрязнения воды (WGK) : WGK 1, слабо опасен для воды (Классификация согласно AwSV (предписания по обращению с веществами, загрязняющими воду), приложение 1)

Постановление об опасных инцидентах (12. BImSchV) : Не регулируется Постановление об опасных инцидентах (12. BImSchV)

Нидерланды

Перечень канцерогенов SZW : Ни одного из компонентов нет в перечне

Перечень мутагенов SZW : Ни одного из компонентов нет в перечне

SZW-lijst van reprotoxische stoffen – Borstvoeding : Ни одного из компонентов нет в перечне

SZW-lijst van reprotoxische stoffen – Vruchtbaarheid : Ни одного из компонентов нет в перечне

SZW-lijst van reprotoxische stoffen – Ontwikkeling : Ни одного из компонентов нет в перечне

Дания

Class for fire hazard : Class III-1

Store unit : 50 литр

Замечания относительно классификации : Воспламеняющееся вещество согласно датскому Министерству юстиции; Должны соблюдаться Руководящие указания по управлению аварийными ситуациями для хранения воспламеняющихся жидкостей

Национальные законодательства Дании : Беременные/кормящие женщины, работающие с данным веществом, не должны находиться в непосредственном контакте с ним

Швейцария

Класс хранения (LK) : LK 10/12 - Жидкости

15.2. Оценка химической безопасности веществ

No chemical safety assessment has been carried out for the substance or the mixture by the supplier

РАЗДЕЛ 16: Прочая информация

Указания по изменению

Раздел	Измененный пункт	Модификация	Замечания
	Дата пересмотра	Изменено	
	Отменяет	Изменено	
3	Состав/информация о компонентах	Изменено	
9.1	Температура вспышки	Изменено	
9.1	Цвет	Изменено	

CHAMPION PROPULSE TT 2T ESTER

Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2020/878

Аббревиатуры и акронимы:	
	ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists
	TWA: Time Weighted Average
	TLV: Threshold Limit Value
	ASTM: American Society for Testing and Materials
	ADR: Accord Européen Relatif au Transport International des Marchandises Dangereuses par Route
	RID: Regulations Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail
	ADNR: Accord Européen relatif au Transport International des Marchandises Dangereuses par voie de Navigation du Rhin
	IMDG: International Maritime Dangerous Goods
	ICAO: International Civil Aviation Organization
	IATA: International Air Transport Association
	STEL: Short Term Exposure Limit
	LD50: median Lethal Dose for 50% of subjects
	ATE: acute toxicity estimate
	LC50: median Lethal Concentration for 50% of subjects
	EC50: concentration producing 50% effect

Прочая информация

: Информация, содержащаяся в настоящем Паспорте безопасности материала (SDS), получена из источников, которые по нашему мнению являются правдивыми. Тем не менее, информация предоставляется на условиях «как есть» без каких-либо явных или подразумеваемых гарантий её точности. Условия и способы обращения, хранения, использования или утилизации продукта находятся вне рамок нашей компетенции. По этой и иным причинам мы не несем ответственности и отвергаем любые претензии в отношении убытков, повреждений и потерь, каким бы то ни было образом связанных с обращением, хранением, использованием или утилизацией продукта. Паспорт безопасности материала составлен и касается исключительно для данного продукта. При использовании в качестве компонента для иного продукта, содержащаяся здесь информация не может быть применима к конечному продукту.

Полный текст фраз H и EУH:	
Asp. Tox. 1	Опасность при аспирации - класс 1
EУH208	Содержит tri-calcium (tris(2-hydroxy-5-tetra-propenylphenylmethyl)methylamine)tri-hydroxide. Может вызвать аллергическую реакцию.
EУH210	Паспорт безопасности предоставляется по запросу.
Eye Irrit. 2	Повреждение/раздражение глаз - класс 2
H304	Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.
H315	Вызывает раздражение кожи.
H317	Может вызывать аллергическую кожную реакцию.
H319	Вызывает серьезное раздражение глаз.
Skin Irrit. 2	Разъедание/раздражение кожи - класс 2
Skin Sens. 1	Сенсибилизация кожная - класс 1

Паспорт безопасности (SDS), ЕС

Информация основана на имеющихся в настоящее время данных и предназначена для описания продукта в рамках требований к безопасности, охране здоровья и окружающей среды. Таким образом, она не может быть использована в качестве гарантии какого-либо отдельного свойства продукта.